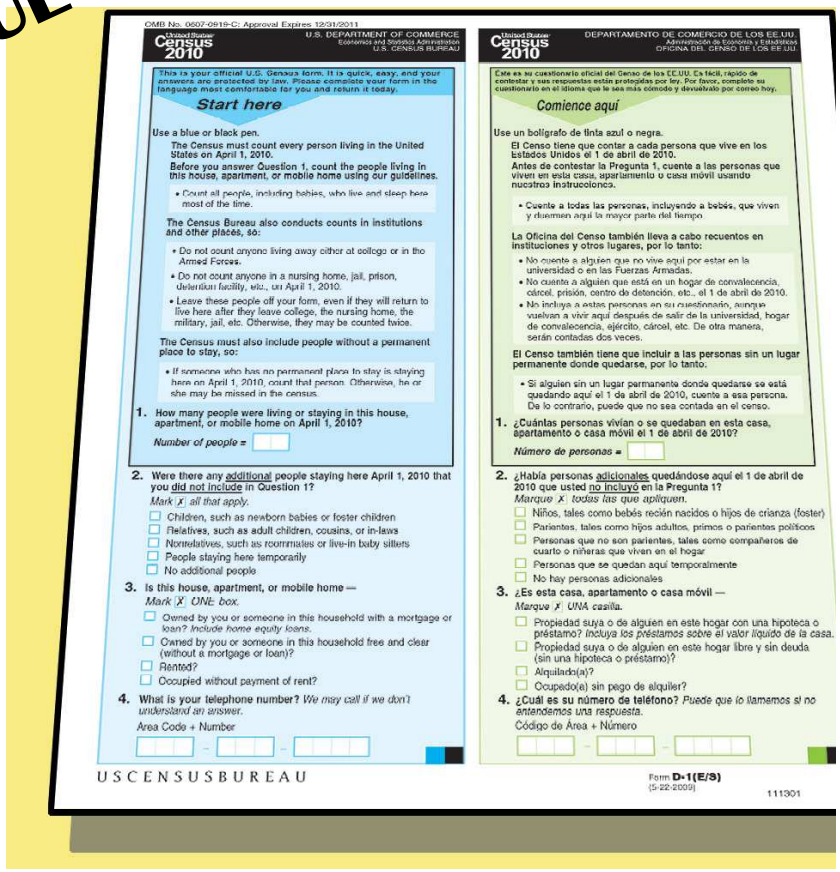
Boletín Comunitario

Ciudad de Bloomington
Departamento para la Comunidad y la Familia

¿ES SEGURO? SEGURO QUE SÍ.

United States Census 2010



AQUI ESTAMOS.
¡SI CONTAMOS!

¡PARTICIPA! CUANDO RECIBAS EL CUESTIONARIO DEL CENSO 2010 EN TU CASA, LLENALO PARA QUE ASÍ CONSIGAMOS MÁS RECURSOS PARA NUESTRA COMUNIDAD.

¡ESTÁ EN NUESTRAS MANOS!

Form D - 3267(E)

Por ley, la Oficina del Censo no puede compartir las respuestas de los participantes con nadie, ni siquiera con el IRS, FBI, migra, o ninguna otra agencia del gobierno.

Deportes

Luís Hernández

Ronaldo se retiraría en 2011
(espndeportes.com)
RÍO DE JANEIRO -- El delantero brasileño Ronaldo, campeón con Brasil de los Mundiales de 1994 y 2002, anunció que se retirará del fútbol profesional a finales del 2011, hasta cuando renovó su contrato con el club Corinthians. "Renové por otros dos años y serán los últimos de mi carrera. Ya lo decidí", afirmó el ex jugador de clubes como los españoles Barcelona y Real Madrid y los italianos Inter y Milán en declaraciones citadas hoy en la página en internet del Corinthians. "Quiero dar lo máximo en esos dos años y divertirme, y espero terminar con conquistas importantes, como la Libertadores", agregó el tres veces elegido como mejor jugador del mundo al referirse a la mayor prioridad del Corinthinas para este año, que es la conquista por primera vez en su historia del principal torneo sudamericano.

Luis Tejada perdonó insultos (espndeportes.com)

LIMA -- El delantero panameño Luis Tejada afirmó que ya perdonó los insultos racistas que recibió de un jugador peruano en el partido que el Juan Aurich ganó el domingo por 2-1 a Universitario de Deportes. "Bueno, pero ya pasó, ya nos perdonamos. No le tomo mucha punta (interés) a esto. Si lo dijo, seguro lo hizo por la rabia de ir perdiendo el partido", declaró el jugador al diario deportivo limeño El Bocón. Tejada fue expulsado casi al finalizar ese encuentro tras chocar con el zaguero argentino Carlos Galván, quien también recibió la tarjeta roja. "Cuando estuve caído vino (el delantero Carlos) Orejuela y me gritó: levántate, negro de *&^%", relató el panameño a los medios locales después del partido.
En sus declaraciones de hoy, el delantero se mostró conciliador y dijo que en los partidos "a veces se dicen cosas sin querer". "No se, pero a veces se dicen cosas sin querer. Ahora él está en su club entrenando y yo también, pensando en el partido de la Copa Libertadores", señaló el atacante, que lleva anotados cuatro goles en el torneo continental de clubes.

Manny: 'No voy a estar aquí en el 2011' (espndeportes)

GLENDALE, Ariz. -- Manny Ramírez apareció en el camerino de los Dodgers por primera vez este lunes en la mañana y rápidamente afirmó que la del 2010 sería su última primavera con el equipo. "No voy a estar aquí el año que viene, así que quiero disfrutar lo más que pueda", dijo Ramírez. "No lo sé (si voy a jugar el año que viene). Sólo sé que no voy a estar aquí. Cuando termine la temporada, ya veré dónde voy a estar". No lo se [si voy a jugar el año que viene]. Solo se que no voy a estar aquí. Cuando termine la temporada, ya veré donde voy a estar.
Ramírez cumplirá 38 años el 30 de mayo y está entrando a la temporada final de su contrato de dos años y $45 millones. Pasó una gran parte de la temporada pasada cumpliendo una suspensión de 50 juegos por violar la política anti-dopaje del béisbol y tuvo problemas el resto de la temporada con su ofensiva.

Rincón del Editor

Daniel Soto

Estimados Amigos y Amigas:
Quiero expresar mi más sincero agradecimiento a todas y todos los que colaboran con este boletín, sin su ayuda esto no sería posible, se que no puedo mencionarlos a todas y todos, pero solo fíjense en las páginas de nuestro boletín y piensen en las horas que cada uno y una de ellas y ellos han puesto al servicio de nuestra comunidad.
También se que no es fácil siempre encontrar el tema correcto para compartir con nuestros amigos y amigas, pero lo que si se es que todos lo hacen con mucho cariño e interés para ayudar y compartir lo más bonito que podamos.

Tenemos varios años haciendo este boletín y es tiempo de que hagamos unos cambios, nuestros amigos nos ha ayudado mucho en estos últimos meses y esperamos que para el mes de abril o mayo tengamos una nueva forma en este boletín, si alguno o alguna de ustedes desea colaborar no se quede atrás, diga presente y juntos podemos hacer algo muy bueno y bonito para Bloomington y para la comunidad de habla Hispana.

Tus sugerencias, conocimiento y ayuda son de mucha importancia recordemos que esta ciudad que nos ha dado la bienvenida con los brazos abiertos, merece un poquito de nosotros así que animémonos y hagamos la diferencia. Cómo y que pueden hacer, primero contáctense conmigo y hablemos de lo que pueden hacer, segundo saquen el tiempo y visítenos en nuestras oficinas abajo esta el numero del teléfono y atrás esta nuestra dirección sin en caso nunca nos ha visitado anímense y vengan a ver que juntos podemos hacer un mundo mejor.

Ahora no se pierdan los eventos que se aproximan, **Conociendo Bloomington** será una fiesta grañidísima con piñata y payasos que serán el deleite de grandes y chicos. Si desean más información encuéntrenla en las páginas siguientes y recuerden de traer a sus hijos, amigos pero el cupo es limitado así que inscríbanse para que nos divirtamos juntos.

Gracias y de nuevo siéntanse bienvenidos a mi oficina o llámenme con sus consultas.

Atentamente,
Daniel Soto
812-349-3465
sotod@bloomington.in.gov

Do you speak English?

¿Quieres practicar inglés con una hablante nativa? Podemos reunirnos para un intercambio y hablar inglés por media hora y español por media hora (soy una estudiante de español y fui maestra de inglés en la Universidad de Guanajuato, México).

Mara Margolis teléfono (415-342-2120).
Deje un mensaje con su número de teléfono y nombre Tengo flexibilidad con mi horario.

Conversando juntos...

Melissa Britton, Coordinadora de Proyectos Latinos de La Ciudad de Bloomington, conversa con Mavis Anderson, del Hospital de Bloomington acerca del proceso para conseguir interpretes cuando una persona visita el hospital. Esperamos que encuentren esta información interesante ye importante para solicitar un interprete cuando lo necesiten! Porque, recuerden, que todos tenemos el derecho de recibir servicios médicos en nuestra propia lenguaje sin costo alguno para nosotros.

Melissa: Si una persona que no habla ingles va a la sala de emergencia y necesita un interprete, que haría?

Mavis: El hospital usa un línea de lenguajes que esta disponible siempre en la sala de emergencia. La enfermera tiene que marcar este numero y en treinta segundos será conectado con un interprete. Ese servicio provee traducción en 30 idiomas. (Recuerden: El/la paciente necesita decir que necesita interpretación. No tengas miedo de pedir ese servicio!)

Melissa: Si, por ejemplo, Margarita tiene una cita en el laboratorio del hospital, como se las ingenia para que este un interprete disponible?

Mavis: También usamos el servicio telefónico "Language Line". Si la/el paciente prefiere que una persona sea presente para traducir (que no sea por teléfono), pues el/la paciente deberá llamar al Patient Care Director un día ANTES de la cita para pedir que un interprete este presente. Marque 812.353.6821 y pide hablar con el/la Patient Care Director. (note que esa persona no habla Español...entonces Mavis sugería que pidas a un(a) amigo(a) que hable ingles que llame por ti, o llame a nuestra oficina con la información de cuando tiene la cita.)

Melissa: Pero si alguien tiene una cita para cirugía o algún otro procedimiento como se las ingeniaría para que este presente un intérprete?

Mavis: En la misma manera que yo mencione antes, llame al Patient Care Director el día antes y pida un interprete.

Melissa: Quien coordina este servicio de interprete y este servicio telefónico de interpretes?

Mavis: Bueno, empezando en Marzo de este año, todos esos servicios serán coordinados por los varios Patient Care Directores(as) y están en el hospital las 24 horas del día los siete días de la semana.

Melissa: Como se llama el servicio telefónico de interpretes que usan?

Mavis: Este servicio se llama Certified Languages International. Su sitio de web es www.certifiedlanguages.com

Melissa: Entonces...para concluir con este tema: no dudes en pedir interpretación cuando vayas al hospital para cualquier servicio medico! Ellos tienen la capacidad de proveer interpretación, con el servicio telefónico y la lista de interpretes que mantienen, y están para servirles.

No te sientes incómodo/a de solicitar un interprete? Bueno porque no usas esta tarjeta de aquí abajo? Yo he creado esto para que pongan la tarjeta en su bolsa o cartera y cuando necesitas un interprete simplemente enseñe esta tarjeta a la enfermera o a la empleada/o del hospital. Vieron que fácil?

MY ENGLISH LANGUAGE SKILLS ARE LIMITED. I WOULD LIKE TO REQUEST A LANGUAGE INTERPRETER.

PLEASE USE THE LANGUAGE LINE OR CALL THE PATIENT CARE DIRECTOR.

THANK YOU!

Y les digo, si no es atendido, y resulta que no consiguen que provean un interprete, por favor llámame en mi oficina. Estoy aquí para servirles. 812.349.3860

EL CENTRO COMUNAL LATINO

El Centro Comunal Latino

RED DE INTÉRPRETES

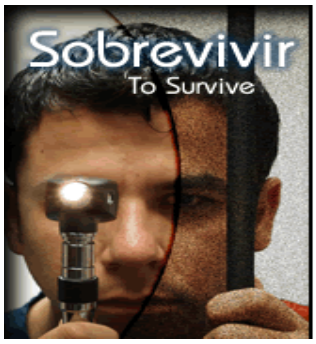
MEJORANDO SU ACCESO A LOS SERVICIOS MEDICOS EN BLOOMINGTON.

TEL: 812.355.7513

La película: SOBREVIVIR

Todos los lunes a las 4 de la tarde en su canal 3 de cable básico

- "Licencia de Manejar"
- "César se mete en un lío"
- "Manuelito, el enfermito"
- "Amor Abusado"



Me gustaría hablar de 4H este mes. Me gusta el grupo 4H y soy miembro del 4H. 4H es un programa para niños y jóvenes a quienes le gustan los animales o hacer artes manuales (como contar cuentos, o pequeño proyectos de arte para exhibición en la feria del condado). Por ejemplo, me gusta hacer sombreros tejidos y escribir cuentos, pequeños, y mi hermana le gusta hacer sombreros como yo y a veces tomar fotos. Cuando los proyectos están terminados, esperamos a que llegue la feria. Entonces, los exhibimos.

Otra cosa que hacemos durante el verano es ir de campo. Vamos a un campo en Spencer y dormimos en cabinas por cuatro días. Caminamos en el bosque mucho y hacemos ejercicios de trabajo en grupo. Y, por supuesto, nadamos todas los días que estamos allí. Tenemos canciones divertidas que cantamos en la mañana, antes del desayuno, almuerzo, y la cena. Al final del día, antes de la hora de dormir, tenemos oraciones. Durante estas oraciones, los consejeros cuentan un cuento o una lección de la vida o solo un cuento chistoso.

La ultima noche en el campo, tenemos una fiesta con baile. Es muy divertido, y es un oportunidad para charlar con los amigos o bailar con otras persona. Es la cosa más perfecta para terminar los cuatro días de campo.

Pero, la feria no es la única cosa que 4H hace. Nosotros hacemos muchas cosas en la comunidad, también. Visitamos lugares como Jill's House, y Hoosier Hills Food Bank, y somos voluntarios. Nos gusta ser voluntarios porque es una cosa muy buena para la comunidad y es muy estimulante ya que aprendemos através de ayudar.

Los voluntarios de 4-H son la clave del éxito del Programa 4-H de Desarrollo Juvenil. Ellos ayudan a la gente joven a desarrollarse para llegar a convertirse en individuos responsables y productivos.

Trabajar con jóvenes es emocionante, desafiante y también provee satisfacción personal. La gente joven no desarrolla su capacidad de entendimiento, sus actitudes y destrezas de la noche a la mañana. Ellos necesitan y desean que alguien los guíe y anime mientras luchan por descubrir sus propias habilidades.

Debido a que los jóvenes son joviales y activos, los voluntarios de 4-H a menudo necesitan usar diferentes tipos de habilidades de liderazgo. El Programa 4-H de Desarrollo Juvenil tiene un lugar para usted.

Haga el Viaje al Corazón del Tango

Minetti Productions presenta el Zero Hour Tango Fest (Festival de Tango Hora Cero), una experiencia cultural como ninguna otra! El festival enfoca el tango a través de la inmersión cultural en el mundo de la danza, la música, la poesía, y las prácticas sociales. Un conjunto de artistas internacionales que son grandes estrellas en el mundo del tango descenderá en la ciudad de Bloomington, IN, para poner en marcha esta experiencia multisensorial que irá reinterpretar el paisaje urbano a través de la lente del tango.

El festival ofrecerá una serie de eventos, que juntos le darán a Ud. la experiencia cultural completa del tango:

-Concierto: Sensaciones del Tango

-Charla: "Alimento para el Alma: Hablando de Tango, Comiendo Empanadas"

-Taller: "Música, Canto, y Baile: Conectando los Puntos"

-Baile: Milonga

Así que reserva la fecha del Festival de Tango Hora Cero, no se lo pierdas! Obtenga mas información sobre el festival, y compre boletos en línea en www.zerohourtangofest.com

Escuche a ¡Hola! Bloomington 91.3FM para ganar boletos al evento! Viernes 12 de Marzo a las 6pm

Ramón Tristani

Aprendiendo a conocer

Alguien dijo una vez que los niños, quizás en su ignorancia, suelen ser muy crueles. Allá en el barrio donde me criaba no éramos la excepción. Por lo general, a la gente no se le conocía por su nombre. Cada quién era conocido por algún defecto de carácter, enfermedad física, condición social o alguna otra característica que enfatizaba lo menos atractivo de la persona en cuestión. En palabras sencillas, a la gente se le conocía, no por sus virtudes sino por sus faltas o defectos. ¿Por qué razón teníamos que estarle buscando defectos a la gente para entonces ponerle algún sobrenombre que publicara esos defectos? Nunca he hecho un estudio para ver si esa costumbre reina en otras sociedades, pero no cabe duda que en el tiempo y lugar donde yo me crié, esa era la norma. Más terrible era el hecho de que los sobrenombres que poníamos en nuestra niñez acompañaban a la gente por toda la vida, algo así como el sello del carimbo sobre la piel del ganado y la piel de los esclavos.

Así teníamos a don Juan el Soco. Era ¨soco" porque cuando era niño alguien le dio a aguantar unos petardos a los cuales le prendieron a mecha antes de irse corriendo. El pobre Juanito se quedó esperando mientras su antebrazo volaba para añadirse al despliegue de los fuegos artificiales en mi pueblo. En esa justicia pervertida, en lugar de castigar a los perpetradores, se castigaba a la víctima poniéndole un sobrenombre para que otros se burlaran de su condición. Fue así como Juanito se convirtió en don Juan el Soco, sobrenombre que le acompañó hasta que pasó a mejor vida. Quiero creer que en esa mejor vida le devolvieron su brazo amputado y su nombre fue restaurado a Juanito. A lo mejor allá no hay tantos niños traviesos como los había en Punta Brava, donde me crié.

También existía la familia de los "Rolos". Nunca se supo el nombre de las personas envueltas. Al padre, por ser el mayor, se le conocía como el Rolo Mayor, su esposa era la Rola y sus niños los "rolitos". Todo porque nunca habían tenido zapatos y el constante andar descalzos por la dura tierra les había puesto los pies como si estuvieran hechos para aplanar calles al estilo de los grandes rolos o aplanadoras mecánicas. De ahí el sobrenombre de los "Rolos". Cuando los Rolos pasaban por la calle todos nos reuníamos para verles los pies. A nadie se le ocurrió donarle un par de zapatos a alguno de ellos. A lo mejor pensábamos que se nos acabaría el entretenimiento si lo hacíamos. En aquellos días no había televisión. Valga la excusa…

A otra señora se le conocía como la "Eléctrica". Nadie sabía (a nadie le interesaba saber) cuándo fue que le empezaron los ataques epilépticos que le causaban los síntomas que la mortificaban a cada momento no importa dónde estuviera. Cuando venía acercándose a nuestra calle, los muchachos nos reuníamos para ver a la "Eléctrica" a veces revolcarse en el suelo, echando espuma por la boca y contorsionándose a causa de las contracciones que los ataques le causaban. Por supuesto, nadie iba a ayudarle o a taparle las piernas. Todos disfrutaban (o disfrutábamos) el espectáculo para luego reírnos de la desgracia ajena. Por supuesto, todos los domingos íbamos a la iglesia a confesar y comulgar, pero el lunes volvíamos a las andadas esperando a la Eléctrica para pasar "un buen rato". Los mayores siempre se reían y celebraban las "ocurrencias de los muchachos."

Un día aprendí que había más honra en conocer a la gente por sus virtudes que en lugar de por sus defectos. A ninguna madre o padre le gusta que le critiquen a sus hijos o se burlen de ellos. A menos que creamos que somos hijos de una mata de plátanos, me imagino que estará de acuerdo con que al Ser Supremos que nos diseñó y nos hizo tampoco le agrada que muchachos o adultos malcriados llamen feo a lo que El llama lindo. En vista de eso, ¿no será mejor poner la mirada en las virtudes de las personas y conocerlas por ellas? Y si es que somos miopes e incapaces de ver lo positivo en ellas, ¿por qué no simplemente llamarlas por sus nombres?

Vivencias

Vivencias

91·3FM FIREHOUSE BROADCASTING 98·1FM

91.3 FM WFRB ¡HOLA! BLOOMINGTON VIERNES 6-7 PM En Español

FECHA	INVITADO	TEMA	TECNICO/ *LOCUTORES*
Marzo 5	TBA	TBA	Anna Witte Miguel Lara (Carlos Gonzalez)
Marzo 12	Alfredo Minetti	Zero Hour Tango Fest (Escuche para ganar boletos al evento!)	Luz Maria Lopez Daniel Soto (Laura Bult)
Marzo 19	Daniel Soto	Citizens' Academy: Conociendo Bloomington Inscríbete ahora!	Lylian Martinez Ramon Tristani (Miguel Lara)
Marzo 26	Morella Dominguez	Indiana Minority Health Coaltion	Mariauxi Viloria Miguel Lara (Cesar Escovar)

Saludos desde El Centro Comunal Latino, hoy les escribimos sobre un tema de salud muy importante, el alcoholismo. Reconociendo que ayuda es necesaria para un problema del alcoholismo pero lo cual no es fácil. Recuerde que lo más pronto que una persona consiga ayuda, lo más probable que se recuperé. Por favor comuníquese con El Centro Comunal Latino para más información sobre el alcoholismo y temas de salud en general. También visite por favor nuestra exhibición de temas de salud en la biblioteca de Monroe County.

El Centro Comunal Latino
Adrienne Garcia, Interina de Salud Pública
812-355-7513

Quiz de Salud sobre Alcohol

1. Alcoholismo es el problema principal de drogas en los Estados Unidos.
   Verdadero o Falso

2. Abuso del alcohol se refiere al uso extremo o problemático de uno o más de los siguientes:

- **A.** Ignorar obligaciones importantes en el trabajo, la escuela, o la casa.
- **B.** Uso continuo en situaciones donde es peligroso. (Como manejando o trabajando con maquinaria)
- **C.** Buenas calificaciones en la escuela.
- **D.** Continuo uso de alcohol aunque causa problemas sociales, familiares, o interne sonales.
- **E.** Todo lo dicho anteriormente.

3. Llene los espacios:
Los cerebros y cuerpos de adolescentes todavía están _____; uso de alcohol puede causar problemas o volverse _____ en algunos adultos. Gente que empieza a tomar a los quince años son cinco veces más probables de _____ o de volverse dependientes del alcohol que gente que empieza a tomar después de tener veinte años.

4. Llene los espacios:
Alcohol puede _____, aunque tu no seas el que esta tomando. Si tu estas con gente que esta tomando, tu corres _____ riesgo de ser seriamente lastimado, involucrado en un choque, o afectado por la violencia. Mínimo, es posible que tengas que ser responsable por gente enferma, fuera de control, o que no se puede cuidar.

5. Mucha gente que es adicta a una sustancia dice que les da alivio al dolor o sensaciones de tranquilidad y felicidad, a pesar del daño que les puede estar causando a sus cuerpos.
Verdadero o Falso

6. El uso de alcohol y otras drogas esta asocia do con las causas principales de muertes y heridas para adolescentes y jóvenes (por ejemplo: accidentes de vehículos con motores, homicidios, suicidios). **Verdadero o Falso**

7. ¿Que es "Binge drinking"?

- **A.** Tomar hasta que esta borracho.
- **B.** Mezclando cerveza con licor.
- **C.** Mezclando cerveza con vino.
- **D.** Cinco o más bebidas seguidas para un hombre o cuatro o más bebidas seguidas para una mujer.

8. ¿Cuales Son las Señas de que existe un problema? ¿Cómo puedes saber si tu, o algún conocido tuyo, tiene un problema de alcoholismo? Contesta las siguientes cuatro preguntas para ver:

¿Alguna vez haz pensado que debías de tomar menos?
¿Alguna vez te han molestado otras personas criticando cómo tomas?
¿Alguna vez te haz sentido mal o culpable de cómo tomas?
¿Alguna vez haz tomado hasta el amanecer para calmar tus nervios o para curarte la cruda?

Una respuesta con un "si" a cualquiera de esta pregunta sugiere un posible problema de alcohol. Si respondiste "si" a más de una pregunta, es muy probable que existe un problema. En cualquier caso, es importante que vallas con tu doctor u otro medico lo más pronto posible para discutir tus respuestas a estas preguntas. El o ella te puede ayudar a determinar si tú tienes un problema de alcoholismo y, si lo tienes, te puede recomendar el mejor curso de acción para ti. Aunque si contestases "no" a todas las preguntas, si te encuentras teniendo problemas a causa del alcohol con tu trabajo, relaciones, salud, o con la ley, de todas maneras deberías conseguir ayuda profesional. Los efectos del abuso de alcohol pueden ser muy serios—hasta fatales—para ti y para otros.
http://www.healthieryou.com/alco.html

prueba tu conocimiento

Respuestas
1. Verdadero: Aunque hay muchas drogas en Estados Unidos, el alcohol sigue siendo el numero uno problema de drogas en Estados Unidos.
2. a, b, d
3. Los cerebros y cuerpos de adolescentes todavía están **desarrollándose**; uso de alcohol puede causar problemas o volverse **alcoholismo** en algunos adultos. Gente que empieza a tomar a los quince años son cinco veces más probables de **abusar** o de volverse dependientes del alcohol que gente que empieza a tomar después de tener veinte años.
4. Alcohol puede **dañarte**, aunque tu no seas el que esta tomando. Si tu estas con gente que esta tomando, tu corres **más** riesgo de ser seriamente lastimado, involucrado en un choque, o afectado por violencia. Mínimo, es posible que tengas que ser responsable por gente enferma, fuera de control, o que no se puede cuidar.
5. Verdadero
6. Verdadero
7. d: Toma una hora para procesar una bebida. Una bebida típica: Una bebida típica es el equivalente a 13.7 gramos (0.6 onzas) de alcohol puro o 12-onzas de cerveza o 1.5 onzas o una "shot" de 80-prueba líquores (por ejemplo ginebra, ron, vodka, o whisky).

La Esquina del Abogado

Belinda Hurtado Johnson

Actualmente, los niños que emigran a los Estados Unidos desde otro país, sólo pueden obtener un estatuto permanente a través de sus padres; no hay ningún método independiente para conseguirlo. Si un niño es traído indocumentado al país, no hay ningún método de convertirse en un residente documentado. Regresar a su país de nacimiento no garantizaría una ruta de acceso al estado de documentado. Este año, millones de alumnos se graduarán de las escuelas preparatorias (High Schools) en los Estados Unidos. Algunos de estos jóvenes irán a la Universidad, mientras que otros harán otras cosas. Sin embargo, un gran grupo de graduados de la escuela secundaria del 2010 no podrá ir a la Universidad porque son, por una razón u otro los hijos de inmigrantes indocumentados. La tragedia de esta situación se ve acentuada por el hecho de que estos graduados están muy motivados y han vivido en los Estados Unidos por mucho años, si no toda su vida y no quieren nada más que una oportunidad de conseguir su propio sueño estadounidense.

Los efectos de la ley DREAM es ayudar a estos graduados, que cumplan ciertos requisitos, tener una oportunidad para alistarse en el ejército o ir a la Universidad y tienen una ruta de acceso a la ciudadanía que de lo contrario no tendrían sin esta legislación.
En el riguroso de las disposiciones de la ley DREAM, jóvenes indocumentados podrían ser elegibles para una ruta de acceso condicional a la ciudadanía a cambio de obtener un título universitario o de dos años de servicio militar. Jóvenes indocumentados también deben demostrar un buen carácter moral para ser elegible y permanecer en residencia condicional. Al final del proceso, el joven finalmente puede convertirse en ciudadano estadounidense. La idea de la ley DREAM espera convertir este sueño en realidad
La siguiente es una lista de requisitos específicos, que serían necesario con el fin de calificar para la versión actual de la ley DREAM.
Debe haber entrado en los Estados Unidos antes de la edad de 16 (es decir, 15 o más joven);

Debe haber estado interrumpidamente en los Estados Unidos durante por lo menos cinco (5) años consecutivos anteriores a la promulgación de la ley;

Debe ser graduado de una escuela de secundaria (preparatoria) de los Estados Unidos, o obtenido un GED o que ha sido aceptado en una institución de educación superior (es decir, Colegio/Universidad);

Debe estar entre las edades de 12 y 35; y,

Debe tener buen carácter moral.

Si un graduado cumple con todos estos requisitos y puede probarlo, calificaría para aprovechar las oportunidades del DREAM Act, si en caso que pasara esta ley como actualmente se propone. Lamentablemente, no se ha aprobado esta ley del DREAM Act.

En virtud de la ley DREAM, como esta actualmente propuesta, durante los primeros seis años, el estudiante hijo de inmigrantes que se le concedió la condición de "condicional" será necesario graduarse de un Colegio comunitario de dos años o completar al menos dos años hacia un grado de 4 años o servir dos años en ejercito militar de los Estados Unidos. Después del período de seis años, tendría derecho a solicitar el estatuto de residente permanente legal de un estudiante que reunió al menos una de estas tres condiciones. Durante este período condicional de seis años, los estudiantes no sera elegibles para subvenciones federales de educación superior, como Becas Pell, aunque podrán solicitar préstamos estudiantiles y trabajo-estudio.

Si el estudiante no cumplió con el requisito de servicio educativo o militar dentro de los seis años del período de este tiempo, podrían ser descalificados y su residencia temporal podría ser revocada. También se requiere que no cometen delitos distintos de los que se consideran delitos menores relacionados no relacionados con drogas, independientemente de si o no ya han sido aprobados para un estatuto permanente al final de sus seis años. Haber sido declarado culpable de un delito mayor, o relacionados con las drogas como una infracción, eliminaría automáticamente el estado de residencia temporal de seis años y estarían sujetos a la deportación. Si el inmigrante cumple todas las condiciones al final de los 6 años condicional, obtendría una residencia permanente, lo que eventualmente permitiría que se conviertan en ciudadanos estadounidenses.

Esta legislación aún no ha sido aprobada, lamentablemente graduados del 2010s, todavía no pueden aprovechar las ventajas de la ley DREAM. Sin embargo, mientras tanto, hay maneras que podemos todos dar nuestro apoyo a la ley DREAM para intentar de conseguir que pase. (1) Si usted vive en Indiana, puede llamar a nuestros senadores de dos (2) y un miembro de la cámara de representantes en estos números:
Senator Evan Bayh: (202) 224-5623 or (317) 554-0750
Senator Dick Lugar: (202) 224-4814 or (317) 226-5555
Representative Steve Buyer: (202) 225-5037 or (574) 583-9819
Representative Barron Hill: (202) 225-5315 or (812) 288-3999

No debe preocuparse cuando llame, de que si están en los Estados Unidos sin documentación nadie nunca debe preguntar si eres legal o no, o debe dar su nombre o anotar el número en cualquier tipo de lista de inmigración. Las oficinas del Congreso no tienen absolutamente nada que ver con el ICE (la migra) o cualquier tipo de relación con inmigración. También puede escribir a los senadores y representante, sin embargo, una llamada es probablemente el medio más eficiente y eficaz de luchar por nuestra causa. Personas que se oponen a la ley DREAM y todos los tipos de una reforma de inmigración llaman constantemente. Por lo tanto, nuestras peticiones son necesarios si queremos que la ley DREAM y otras reformas de inmigración ocurran. Muchas personas contribuyen tanto de esta forma como otros esfuerzos para impulsar una ley de inmigración. Es responsabilidad de todos los que quieren cambiar la ley como es hoy en día de llamar. Nadie va a hacerlo por usted; por lo tanto tenemos que intensificar la tarea.
Si tiene alguna pregunta que le gustaría leer en esta columna en el futuro, por favor envíenme un e-mail a bjhurtado@mcgb.com. También, si desea hablar conmigo, llámame a mi Oficina en el (812) 336-0200.

CONOCIENDO BLOOMINGTON

Sábado Marzo 27, 2010
12:30 a 5 de la tarde

si deseas participar en la próxima clase comunícate con
Daniel Soto o con **Sonia Velazquez**

(812) 349.3465 o el (812) 606.4737

Boletín Comunitario

Es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. Los artículos de opinión que se incluyen en Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Daniel Soto
Tel. 812-349-3465 Fax : 812-349-3483
City Hall Showers
401 N. Morton Street, Suite 260
Bloomington, IN 47404

La fecha de cierre para recibir material es el s15 de cada mes

Consejo Editorial y Colaboradores

Supervisora: Beverly Calender-Anderson
Editor: Daniel Soto (sotod@bloomington.in.gov)
Diseño: Melissa Britton

Community and Family Resources Dept.
City of Bloomington
P.O. Box 100
401 North Morton, Suite 260
Bloomington, IN 47401